

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 96 (2009)
Heft: 9: Umbauen = Transformer = Conversion

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



16



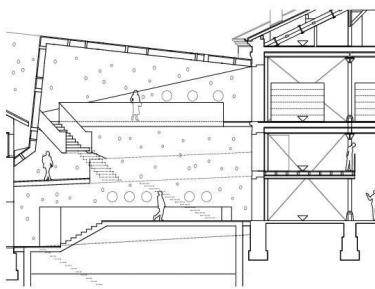
28



38



42



54

Umbauen

- 3 Editorial
- 4 Jürgen Tietz
Strategie Zukunft Ein Plädoyer für Architektur im Bestand
- 10 Anna Schindler
Neues Kleid – neues Innenleben Sanierung und Erweiterung eines Wohnhochhauses an der Weberstrasse in Winterthur von Burkhalter Sumi Architekten mit Bednar Albisetti Architekten
- 16 Philipp Esch
In-between Sanierung der Siedlung Stadtrain in Winterthur von Knapkiewicz & Fickert Architekten
- 22 Klaus Spechtenhauser
Transformation in der Vorstadt Umbau eines Reihenhauses an der Blauenstrasse in Basel von sabarchitekten
- 24 Martin Tschanz
Alpine Geborgenheit Die Terrihütte des SAC auf der Greina von Gion Caminada
- 26 Caspar Schärer
Ungewöhnliche Nachbarschaft Einbau eines Musikzentrums im Schützenhaus Albisgüetli von Diethelm & Spillmann Architekten
- 28 Caspar Schärer
Drei unter einem Dach Umbau einer Einstellhalle zum Theaterhaus Thurgau von Bischoff Kopp Architekten
- 30 Anna Schindler
Anbau als Umbau Transformation Restaurant Kartause Ittingen von Harder Spreyermann Architekten
- 32 Martin Tschanz
Als wäre alles ganz normal Umbau und Erweiterung Imhof-Haus, Binningen, von Buol & Zünd Architekten
- 38 Thomas Schregenberger
Atmosphärisch verdichtet Umbau der Villa Rainhof für die Universität Zürich von Elisabeth und Martin Boesch
- 42 Nott Caviezel
Nach der Fabrik Sanierung und Umbau der ehemaligen Tuchfabrik Schild AG zur Hochschule der Künste Bern von Rolf Mühlthaler

Avec des résumés en français à la fin des articles | With english summaries at the end of the texts

Forum

- 51 Orte: Klaus Merz
- 52 EFH: Wohnhaus in Chardonne von Made in
- 54 Wettbewerb: Projektwettbewerb für die Umnutzung des Zeughausareals in Sitten
- 58 Nachruf Heinz Isler
- 60 Zum werk-material: Büro- und Schulungsgebäude für IMD in Lausanne von Richter Dahl Rocha
- 62 Zum werk-material: Bürogebäude in Lugano von Ammann Architekten
- 64 Innenarchitektur: Erhaltenswerte Schäden: Spurensuche an der Frankfurter Küche
- 68 Landschaftsarchitektur: Lausanne Jardins 2009
- 69 Ausstellung: Jaborlegg & Páffy – Bauen im Bestand. Eine Ausstellung im Architekturmuseum der TU München
- 72 Ausbildung: Kommentare zum SIA-Bildungspapier
- 75 bauen + rechten: In welcher Form sind Pläne an den Bauherrn herauszugeben?
- 76 Ausstellungen | Veranstaltungen | Neuerscheinungen | Produkte | Vorschau | Impressum

werk-material

Richter & Dahl Rocha architectes SA, Lausanne: Research Centre – Nestlé Building – IMC Lausanne, VD
Ammann Architetti, Zürich und Verscio: Bürohaus in Lugano, TI